



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Τηλ.: 22601664  
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ANT» (267)



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

5 Ιουνίου 2013

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό,

**Επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής των χωρών αυτών ή όχι.**  
**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 501/2013**

Επισυνάπτεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 501/2013 του Συμβουλίου, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L153 ημερομηνίας 5 Ιουνίου 2013.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες» και επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές δίκυκλων ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονόκυκλα), χωρίς κινητήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται και στις εισαγωγές των ειδών αυτών που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία είτε δηλώνονται ως καταγωγής των χωρών αυτών είτε όχι.

Τα υπό αναφορά προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC 8712 00 30 10 και 8712 00 70 91.

Από την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ εξαιρούνται οι εισαγωγές των ειδών που έχουν κατασκευαστεί από τις εταιρείες που περιλαμβάνονται στον πίνακα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού.

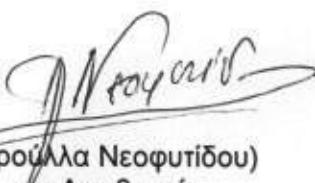
Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2, η εφαρμογή της απαλλαγής εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού.

Οι δασμοί που επεκτείνονται όπως πιο πάνω, εισπράττονται αναδρομικά για τις εισαγωγές που καταγράφηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 875/2012 ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο Ε.Ε – «ANT» (232), με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που τυγχάνουν απαλλαγής.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού διακόπτεται η καταγραφή των εισαγωγών για τα πιο πάνω είδη.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 501/2013 αρχίζει να ισχύει από τις 6 Ιουνίου 2013.

X.XK

  
(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)  
via Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

Koiv,: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy  
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
chamberf@cytanet.com.cy  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy  
: Σύνδεσμός Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy  
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της  
Ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 501/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 2013

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές ποδηλάτων που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας ή όχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93<sup>(2)</sup> το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 30,6 % στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΑΔΚ»). Έπειτα από έρευνα για καταστρατήγηση σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, ο δασμός αυτός επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> στις εισαγωγές ορισμένων μερών ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Επιπλέον, αποφασίστηκε να δημιουργηθεί ένα «σύστημα απαλλαγής» με βάση το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι λεπτομέρειες του συστήματος προβλέφθηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.

- (2) Έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000<sup>(5)</sup>, αποφάσισε ότι τα προαναφερθέντα μέτρα θα πρέπει να διατηρηθούν.

- (3) Έπειτα από ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005<sup>(6)</sup>, αποφάσισε να αυξηθεί ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ σε 48,5 %.

- (4) Τον Οκτώβριο του 2011 έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011<sup>(7)</sup>, αποφάσισε ότι τα προαναφερθέντα μέτρα θα πρέπει να διατηρηθούν («υπάρχοντα μέτρα»).

- (5) Τον Μάρτιο του 2012 η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(8)</sup>, την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Ένωση ποδηλάτων καταγωγής ΑΔΚ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 και το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

- (6) Τον Μάιο του 2013, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 502/2013<sup>(9)</sup>, τροποποίησε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011 που επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 183 της 14.7.2005, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 261 της 6.10.2011, σ. 2.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 71 της 9.3.2012, σ. 10.

<sup>(5)</sup> Βλέπε σελίδα 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

καταγωγής. Στο πλαίσιο αυτό σημειώνεται ότι ο σκοπός της έρευνας κατά της καταστρατήγησης δεν είναι να ελέγχει τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανόνες καταγωγής. Η επαλήθευση αυτή δεν πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας κατά της καταστρατήγησης και, ως εκ τούτου, η εικαζόμενη συμμόρφωση με τους κανόνες καταγωγής δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί σεν παρούσα περίπτωση. Για τους λόγους αυτούς, η εικαζόμενη συμμόρφωση με τους κανόνες καταγωγής σε αυτή την περίπτωση δεν αποκλείει κατά κανέναν τρόπο τη δυνατότητα καταστρατήγησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού<sup>(1)</sup>. Σε αυτό το πλαίσιο, ο ισχυρισμός, κατά συνέπεια, απορρίπτεται.

(143) Τέλος, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι ο υπολογισμός του περιθώριου ντάμπινγκ θα έπρεπε να είχε διενεργηθεί με βάση τα συγκεκριμένα δεδομένα της εταιρείας. Το αίτημα αυτό έγινε δεκτό, όπως τονίζεται στην αιτιολογική σκέψη 75 ανωτέρω και η εταιρεία ενημερώθηκε σχετικά.

(144) Μια εταιρεία από τη Σρι Λάνκα αμφισβήτησε την καταλληλότητα των ζητούμενων εγγράφων κατά την επίσκεψη επαλήθευσης και, ως εκ τούτου, υποστήριξε ότι το αίτημα απαλλαγής δεν θα πρέπει να απορριφθεί. Στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να σημειωθεί ότι τα έγγραφα που εμφανίζουν την καταγωγή των μερών που χρησιμοποιήθηκαν στη συναρμολόγηση των ποδηλάτων που εξάγονται στην Ένωση έχουν μεγάλη σημασία για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους όρους του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β). Επίσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 37, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την εταιρεία ήταν αδύνατο να επαληθευτούν. Επιπλέον, η εταιρεία αναγώρισε επιπόπου ότι τα μέρη που είχαν αγοραστεί από τη ΛΔΚ δεν είχαν πράγματι καταχωρισθεί στους λογαριασμούς της και, κατά συνέπεια, η συμμόρφωση με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού δεν θα μπορούσε να είχε επαληθευτεί. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίπτονται.

(145) Μια άλλη εταιρεία από τη Σρι Λάνκα ισχυρίστηκε ότι, αν ήξερε ότι στις εξαγωγές προς την Ένωση από τη Σρι Λάνκα θα μπορούσε να είχε επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ, όπως επεκτάθηκε στη Σρι Λάνκα από την έναρξη της έρευνας, δεν θα είχε αποσύρει την αίτηση της για απαλλαγή. Ωστόσο, τονίζεται ότι κατά την απόσυρση της αίτησης απαλλαγής, η εταιρεία θεωρήθηκε ότι γνώριζε την πιθανή εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ, όπως επεκτάθηκε από την ημερομηνία της καταχώρισης των εισαγωγών από τη Σρι Λάνκα στην Ένωση, δηλαδή από την έναρξη της έρευνας κατά της καταστρατήγησης. Η εταιρεία ενημερώθηκε σχετικά με τις συνέπειες σε τρεις περιπτώσεις, μέσω της αιτιολογικής σκέψης 20 του κανονισμού για την έναρξη της έρευνας, κατά τη διάρκεια ακρόασης στην αρχή της έρευνας και κατά την επιπόπτια επίσκεψη. Συνεπώς, το αίτημα αυτό δεν θα μπορούσε να γίνει αποδεκτό.

(146) Μια άλλη εταιρεία από τη Σρι Λάνκα υπέβαλε νέα στοιχεία, που θα έπρεπε να είχε υποβάλει πριν από την επίσκεψη

επαλήθευσης και, λόγω του προχωρημένου σταδίου της έρευνας, οι εν λόγω πληροφορίες δεν ήταν δυνατόν να επαληθευθούν. Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι είχε υποβάλει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες.

(147) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 και 40, η εταιρεία δεν υπέβαλε όλες τις πληροφορίες που ζητήθηκαν προκειμένου να επαληθευτούν επιπόπου. Επιπλέον, η αξία αγοράς των μερών τοπικής καταγωγής, όπως δηλώθηκε από την εταιρεία, διαπιστώθηκε ότι είναι αναξιόπιστη. Ως αποτέλεσμα, η συμμόρφωση με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού δεν θα μπορούσε να είχε επιβεβαιωθεί.

(148) Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν παρατυπίες αναφορικά με την επιπόπτια επίσκεψη όσον αφορά τη διάρκεια της και τα γλωσσικά ζητήματα. Σε αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η εταιρεία συστάθηκε πρόσφατα και, ως εκ τούτου, είχε προγραμματιστεί μία μόνο ημέρα επαλήθευσης. Η επαλήθευση διενεργήθηκε κατά τη διάρκεια μιας πλήρους εργάσης ημέρας. Στο τέλος της επαλήθευσης, η εταιρεία δεν ζήτησε να υποβάλει συμπληρωματικές πληροφορίες που δεν ήταν σε θέση να υποβάλει κατά τη διάρκεια της επαλήθευσης.

(149) Επιπλέον, πριν από την επίσκεψη επιπόπτιας επαλήθευσης, η εταιρεία ενημερώθηκε ότι η επαλήθευση δεν πραγματοποιήθηκε στην αγγλική γλώσσα και το μέρος δεν πρόβαλε αντιρρήσεις. Εξάλλου, οι υπαλληλοί της Επιτροπής συνοδεύονταν από διερμηνέα κατά την επιπόπτια επαλήθευση για να λύσει τυχόν προβλήματα επικοινωνίας λόγω γλωσσας. Επιπλέον, τονίζεται ότι τα περισσότερα από τα έγγραφα που υποβλήθηκαν από την εταιρεία κατά τη διάρκεια της επιπόπτιας επαλήθευσης ήταν πράγματα στην αγγλική γλώσσα, περιλαμβανομένων των εγγράφων που σχετίζονταν με τη λογιστική.

(150) Με βάση τα ανωτέρω, απορρίφθηκε το σύνολο των ισχυρισμών της εταιρείας.

#### ΕΞΕΔΩΣ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες» και επιβλήθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 990/2011 στις εισαγωγές δικυκλών ποδηλάτων και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονόκυκλα), χωρίς κινητήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές δικυκλών ποδηλάτων<sup>1</sup> και άλλων ποδηλάτων (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τρίκυκλα διανομής εμπορευμάτων, αλλά εξαιρούνται τα μονόκυκλα), χωρίς κινητήρα, που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας ή όχι, και επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΘ ex 8712 00 30 και ex 8712 00 70 (κωδικός TARIC 8712 00 30 10 και 8712 00 70 91), με εξαίρεση εκείνες τις ποσότητες που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται παρακάτω:

<sup>(1)</sup> Βλέπε επίσης τις προηγούμενες περιπτώσεις, π.χ. αιτιολογική σκέψη 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 388/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 117 της 1.5.2008, σ. 1).

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Ινδονησία	P.T. Insara Sena, 393 Jawa Street, Buduran, Sidoarjo 61252, Ινδονησία	B765
	PT Wijaya Indonesia Makmur Bicycle Industries (Wim Cycle), Raya Bambe KM. 20, Drivoreja, Gresik 61177, Jawa Timur, Ινδονησία	B766
	P.T. Terang Dunia Internusa, (United Bike), JL. Anggrek Neli Murni 114 Slipi, 11480, Jakarta Barat, Ινδονησία	B767
Σρι Λάνκα	Asiabike Industrial Limited, No 114, Galle Road, Henamulla, Panadura, Σρι Λάνκα	B768
	BSH Ventures (Private) Limited, No. 84, Campbell Place, Colombo-10, Σρι Λάνκα	B769
	Samson Bikes (Pvt) Ltd., No 110, Kumaran Rathnam Road, Colombo 02, Σρι Λάνκα	B770
Τυνησία	Euro Cycles SA, Zone Industrielle Kelaa Kebira, 4060, Sousse, Τυνησία	B771

2. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγήθηκαν στις εταιρείες, οι οποίες αναφέρονται ρητά στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή που εγκρίθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Εάν δεν προσκομισθεί τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιτάπινγκ, όπως επιβάλλεται δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

3. Ο δασμός που επεκτείνεται με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Σρι Λάνκα και την Τυνησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας, Σρι Λάνκα και Τυνησίας είτε όχι, οι οποίες καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 875/2012, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ)

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2013.

αριθ. 1225/2009, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

#### Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτάθηκε βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N-105 08/20  
1049 Βρυξέλλες  
Βέλγιο  
Φαξ (32 2) 295 65 05

2. Συμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή, μπορεί να επιτρέψει, με απόφαση, την απαλλαγή, από τον επεκτεινόμενο δυνάμει του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού δασμό, των εισαγωγών από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 990/2011.

#### Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 875/2012.

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. BRUTON

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

Το αναφερόμενο στο άρθρο 1 παράγραφος 2 έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπαλλήλο της νομικής οντότητας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία να περιέχει τα έξι:

1. Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθιτος κωδικός TARIC) στ... (χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».
3. Ημερομηνία και υπογραφή.